

Prejudiciálna otázka

Je antidumpingová právna úprava prijatá Európskou komisiou v konaní podľa nariadenia Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽¹⁾ neúčinná, keď Komisia pri jej prijímaní použila na určenie normálnej hodnoty „akýkoľvek iný odôvodnený/primeraný základ“ (v danom prípade: skutočne zaplatenú alebo bežne platenú cenu v Spoločenstve za podobné výrobky) bez pokračovania v zisťovaní normálnej hodnoty po tom, ako oslovenie Komisiou dvoch spoločností vybraných z podobnej krajiny zostalo bez výsledku, keďže jedna z nich zo začiatku súhlasila so spoluprácou pri prešetrovaní, ale neskôr nezaslala vyplnený dotazník a druhá spoločnosť vôbec nereagovala, a účastníci konania informovali Komisiu o ďalšej možnej vhodnej krajine?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, s. 1; Mim. vyd. 11/010, s. 45.

Žaloba podaná 7. júla 2010 — Európska komisia/Poľská republika

(Vec C-341/10)

(2010/C 260/08)

Jazyk konania: poľština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: J. Enegren a Ł. Habiak, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaná: Poľská republika

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Poľská republika si tým, že nesprávne a neúplne prebrala článok 3 ods. 1 písm. d) až h) a článok 9 smernice Rady 2000/43/ES z 29. júna 2000, ktorou sa zavádza zásada rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na rasový alebo etnický pôvod⁽¹⁾, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 16 uvedenej smernice,

— zaviazat Poľskú republiku na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Vecný rozsah pôsobenia smernice 2000/43/ES sa vzťahuje na oblasti uvedené v jej článku 3 ods. 1. Podľa článku 16 tejto smernice členské štáty prijímajú právne predpisy potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou vo všetkých týchto oblastiach (alebo sa postarajú o to, aby boli tieto predpisy prijaté sociálnymi partnermi) a informujú o tom Komisiu. Komisia sa domnieva, že Poľská republika si doteraz túto povinnosť splnila len čiastočne. Komisia vo svojej žalobe vytyka Poľskej republike, že nesprávne a neúplne prebrala smernicu, pokiaľ ide o členstvo v organizácii pracovníkov alebo zamestnancov alebo akejkoľvek organizácii, ktorej členovia vykonávajú určité povolanie, vrátane výhod, ktoré tieto organizácie poskytujú, sociálnu ochranu, vrátane sociálneho zabezpečenia a zdravotnej starostlivosti, sociálne výhody, vzdelanie a prístup k tovaru a službám, ktoré sú k dispozícii verejnosti, vrátane bývania (článok 3 ods. 1 písm. d) až h smernice). Komisia odmieta tvrdenie poľských orgánov, podľa ktorých prebratie dotknutej smernice zaručuje poľská ústava, niektoré zákony, ako aj medzinárodné dohody, ako sú tie, na ktoré bolo poukázané v rámci konania pred podaním žaloby.

Navyše Komisia vytyka Poľskej republike, že nesprávne a neúplne prebrala článok 9 smernice 2000/43/ES do vnútroštátneho práva. Toto ustanovenie, ktoré ukladá povinnosť prijať potrebné opatrenia na ochranu jednotlivcov pred akýmkoľvek nepriaznivým zaobchádzaním alebo nepriaznivými následkami, ktoré sú reakciou na žalobu alebo na začatie konania zameraného na vynútenie dodržania zásady rovnakého zaobchádzania, sa vzťahuje na všetkých jednotlivcov a situácie spadajúce do oblasti pôsobnosti smernice. Preberajúce právne predpisy oznámené poľskými orgánmi podľa Komisie preukazujú, že tento druh opatrenia je prijatý len v prípade pracovníkov a v oblasti zamestnania.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 180, s. 22; Mim. vyd. 20/001, s. 23.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Taliansko) 19. júla 2010 — Duomo Gpa Srl/Comune di Baranzate

(Vec C-357/10)

(2010/C 260/09)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Duomo Gpa Srl

celkov, kým nie je splnená vyššie uvedená povinnosť zvýšenia základného imania?

Žalovaná: Comune di Baranzate

Prejudiciálne otázky

1. Bránia správne uplatneniu článkov 15 a 16 smernice 2006/123/ES⁽¹⁾ vnútroštátne ustanovenia článku 32 ods. 7a legislatívneho dekrétu č. 185 z 29. novembra 2008 doplneného zákonom č. 2 z 28. januára 2009, ktorým sa mení legislatívny dekrét, neskôr zmeneným a doplneným zákonom č. 14 z 27. februára 2009, ktoré s výnimkou, len pokiaľ ide o spoločnosti s väčšinovou majetkovou účasťou verejnoprávnych subjektov stanovujú: neplatnosť zadania služieb likvidácie, vyrubovania a vyberania daní a iných príjmov miestnych územných celkov subjektom, ktoré nespĺňajú finančnú podmienku minimálnej výšky splateného základného imania desiatich miliónov eur, povinnosť upraviť svoje základné imanie na vyššie uvedenú minimálnu výšku pre subjekty zapísané v príslušnom registri súkromných subjektov spôsobilých vykonávať činnosti likvidácie a vyrubovania daní, a vyberania daní a iných príjmov provincií a obcí v zmysle článku 53 ods. 3 legislatívneho dekrétu č. 446 z 15. decembra 1997 v znení neskorších zmien a doplnení, zákaz týkajúci sa získania nových zákaziek alebo účasti na zadávacích konaniach vyhlásených na zadanie služieb likvidácie, vyrubovania a vyberania daní a iných príjmov miestnych územných celkov, kým nie je splnená vyššie uvedená povinnosť zvýšenia základného imania?

2. Bránia správne uplatňovaniu článkov 3, 10, 43, 49 a 81 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva vnútroštátne ustanovenia článku 32 ods. 7a legislatívneho dekrétu č. 185 z 29. novembra 2008 doplneného zákonom č. 2 z 28. januára 2009, ktorým sa mení legislatívny dekrét, neskôr zmeneným a doplneným zákonom č. 14 z 27. februára 2009, ktoré s výnimkou len pokiaľ ide o spoločnosti s väčšinovou majetkovou účasťou verejnoprávnych subjektov stanovujú: neplatnosť zadania služieb likvidácie, vyrubovania a vyberania daní a iných príjmov miestnych územných celkov subjektom, ktoré nespĺňajú finančnú podmienku minimálnej výšky splateného základného imania desiatich miliónov eur, povinnosť upraviť svoje základné imanie na vyššie uvedenú minimálnu výšku pre subjekty zapísané v príslušnom registri súkromných subjektov spôsobilých vykonávať činnosti likvidácie a vyrubovania daní, a vyberania daní a iných príjmov provincií a obcí v zmysle článku 53 ods. 3 legislatívneho dekrétu č. 446 z 15. decembra 1997 v znení neskorších zmien a doplnení, zákaz týkajúci sa získania nových zákaziek alebo účasti na zadávacích konaniach vyhlásených na zadanie služieb likvidácie, vyrubovania a vyberania daní a iných príjmov miestnych územných

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 376, s. 36.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Taliansko) 19. júla 2010 — Gestione Servizi Pubblici Srl/Comune di Baranzate

(Vec C-358/10)

(2010/C 260/10)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Gestione Servizi Pubblici Srl

Žalovaná: Comune di Baranzate

Prejudiciálne otázky

1. Bránia správne uplatneniu článkov 15 a 16 smernice 2006/123/ES⁽¹⁾ vnútroštátne ustanovenia článku 32 ods. 7a legislatívneho dekrétu č. 185 z 29. novembra 2008 doplneného zákonom č. 2 z 28. januára 2009, ktorým sa mení legislatívny dekrét, neskôr zmeneným a doplneným zákonom č. 14 z 27. februára 2009, ktoré s výnimkou, len pokiaľ ide o spoločnosti s väčšinovou majetkovou účasťou verejnoprávnych subjektov stanovujú: neplatnosť zadania služieb likvidácie, vyrubovania a vyberania daní a iných príjmov miestnych územných celkov subjektom, ktoré nespĺňajú finančnú podmienku minimálnej výšky splateného základného imania desiatich miliónov eur, povinnosť upraviť svoje základné imanie na vyššie uvedenú minimálnu výšku pre subjekty zapísané v príslušnom registri súkromných subjektov spôsobilých vykonávať činnosti likvidácie a vyrubovania daní, a vyberania daní a iných príjmov provincií a obcí v zmysle článku 53 ods. 3 legislatívneho dekrétu č. 446 z 15. decembra 1997 v znení neskorších zmien a doplnení, zákaz týkajúci sa získania nových zákaziek alebo účasti na zadávacích konaniach vyhlásených na zadanie služieb likvidácie, vyrubovania a vyberania daní a iných príjmov miestnych územných celkov, kým nie je splnená vyššie uvedená povinnosť zvýšenia základného imania?